

# INFO PRODUIT



## SOMMAIRE

- 1: PRESENTATION du Panneau d'affichage
- 2: LES AFFICHAGES par sports du Panneau
- 3: PRESENTATION de la console 1 de commande
- 4: LES FONCTIONNALITES par sports de la console 1 de commande
- 5: PRESENTATION de la console 2 faute de commande
- 6: LES FONCTIONNALITES de la console 2 faute de commande
- 7: PLAN de fixation mural





## CARACTERISTIQUES du Panneau d'affichage

### COMPOSITION

- 1 afficheur / 4 modules
- 2 consoles
- 1 départ start/stop
- 1 chargeur de batterie
- 3 cordon secteur 2.5m
- 3 cordon de liaison
- 17 équerres fixation
- 2 mallettes
- 1 notice

### DIMENSIONS

3900x1500x100mm

### LISIBILITE

Distance: 100m  
angle >160°  
excellent contraste  
ABS noir/chiffres  
technique "DirectView"

### AVERTISSEUR

Type "KLAXON" 230V  
puissance 120db

### CONNECTIQUE

- \* Embase secteur CEE22
- \* 2 embases DIN 5pts par module
- \* connecteurs à verrous doubles contacts
- \* bornier débrochable

### COMMUNICATION

Transceiver Radio  
FM cryptée

### PRESENTATION

Boîtier métal  
laqué noir  
ABS noir (aspect cuir)  
face avant plane sans relief  
angles arrondis  
accès aux chiffres indépendant

### MODULARITE

Modèle évolutif  
extension module:  
\*  
\* future extensions

### ALIMENTATION

230Vac 50/60Hz  
300W max.

### PROTECTION

Fusibles secteur: 2AT/1,25AT  
fusible basse tension:  
dim=5x20mm  
ABS classé M1  
structure interne nidaplast

### UTILISATION

Intérieure

### POIDS

95Kg

### ELECTRONIQUE

Carte gestion+alim. Montée sur tiroir amovible  
extraction tiroir sans outils par 2 vis molletées  
Processeur 8/16bits  
watchdog intégré  
base de temps quartz  
horloge sauvegardée par pile lithium 5 ans

### AFFICHAGE

chiffres/voyants:  
4 rouges pour le chronomètre 20cm  
1 rouge pour la période 20cm  
6 verts pour les scores 20cm  
2 jaunes pour fautes 20cm  
8 rouges pour les pénalités/ses/joueur 20cm  
2x3 voyants Diamètre=35mm  
1 voyant arrêt de jeu D=35mm  
2 flèches possession 10cm  
2x12 lignes fautes personnelles 6 voyants D=35mm



**LES AFFICHAGES DU PANNEAU PAR SPORTS**

**BASKET-BALL**

- chronomètre 00:00-99:99 , 1/10<sup>ième</sup>
- Scores de 0-999.
- Période 0-9
- Le côté et le nombre de temps mort par équipe
- Les flèches de possession
- Dernier joueur sanctionné
- Fautes personnelles de 4-15 (5 ou 6 fautes)

**HAND-BALL**

- chronomètre 00:00-99:99 , 1/10<sup>ième</sup>
- Scores de 0-999.
- Période 0-9
- Le côté et le nombre de pénalités par équipe
- Affichage de 1 pénalités par équipe 0:00-9:99

**FOOT SALLE**

- chronomètre 00:00-99:99 , 1/10<sup>ième</sup>
- Scores de 0-999.
- Période 0-9
- Le côté et le nombre de temps mort par équipe

**VOLLEY-BALL**

- Chronomètre en minutes et secondes pour la durée du match et le temps mort.
- Scores 00-99 dans le sets en cours.
- Le nombre de changement 00-99 de joueurs par équipe.
- Nombre de sets gagnés 0-9
- Le côté et le nombre de temps mort par équipe
- Le côté du service
- 2 derniers sets précédents

**BADMINTON**

- Chronomètre en minutes et secondes pour la durée du match et le temps mort.
- Scores 00-999 dans le set en cours.
- Nombre de sets gagnés 0-9
- Le côté et le nombre de temps mort par équipe
- Le côté du service
- 2 derniers sets précédents

**Tous sports**

- Heure en dehors des matchs

**RINK-HOCKEY**

- chronomètre 00:00-99:99 , 1/10<sup>ième</sup>
- Scores de 0-999.
- Période 0-9
- Le côté et le nombre de pénalités par équipe
- Affichage de 1 pénalités par équipe 0:00-9:99

**BOXE-SEQ.E**

- **SÉQUENCEUR D'ENTRAINEMENT MULTISPORTS ET BOXE :**
- chronomètre 00:00-99:99(Temps de travail, Temps de repos, Temps de récupération)
- Nombre de séries 00-99
- Nombre de séquences 00-99.

**CHRONOMETRE**

(+ Tous sports chronométrés)

- Chronomètre en minutes et secondes et 1/10<sup>ième</sup> de seconde dans la dernière minute de jeu.
- Programmable de 00:00 à 99:99
- comptage/decomptage
- voyant arrêt de jeu

**TENNIS**

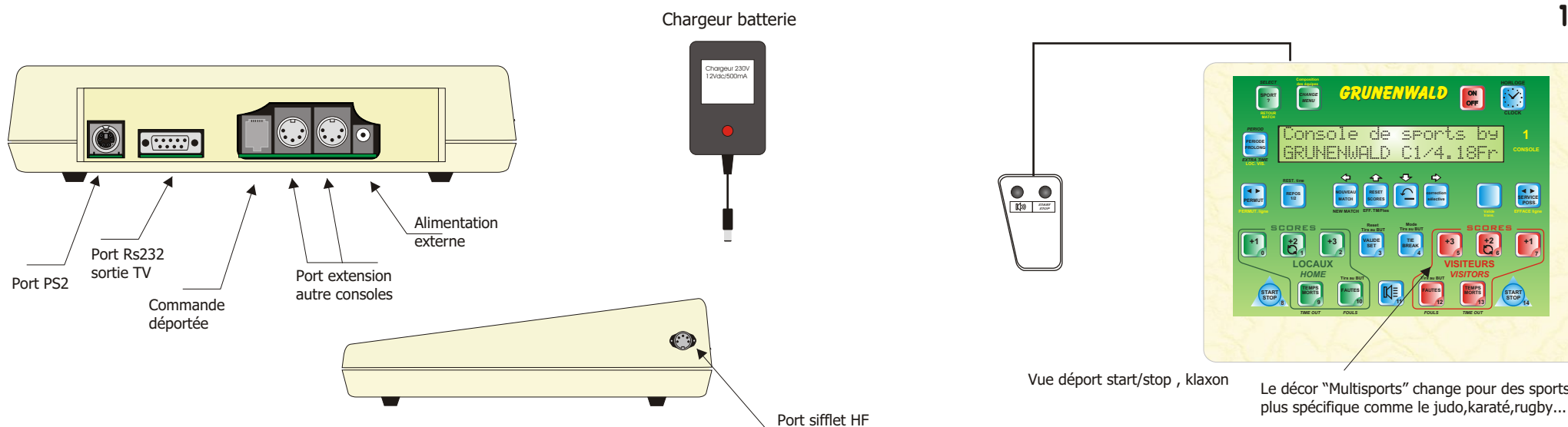
- Chronomètre en minutes et secondes pour la durée du match et le temps de repos.
- Scores 00-999 dans le jeu en cours.
- Jeux 00-99 dans le sets en cours.
- Nombre de sets gagnés 0-9
- Le côté et le nombre de temps mort par équipe
- Le côté du service
- 2 derniers sets précédents

**TENNIS TABLE**

- Chronomètre en minutes et secondes pour la durée du match et le temps de repos.
- Scores 00-999 dans le set en cours.
- Nombre de sets gagnés 0-9
- Le côté et le nombre de temps mort par équipe
- Le côté du service
- 2 derniers sets précédents

**Impératif , voir également les fonctionnalités des consoles**





Le décor "Multisports" change pour des sports plus spécifique comme le judo, karaté, rugby...

## CARACTERISTIQUES de la console de commande

### COMPOSITION

- 1 console
- 1 départ start/stop klaxon
- 0 cordon de liaison
- 1 chargeur de batterie
- 1 mallette
- 1 notice

\* le nombre des éléments ci-dessus peut varier en fonction des panneaux voir détails dans "Infos Produits".

### DIMENSIONS

- 254x200x50mm (console)
- 380x280x100mm (mallette)

### AFFICHAGE

Répétition du panneau sur:  
écran lcd STN  
fond jaune/vert, caractère noir  
2x20 caractères 9,66mm

### CONSOLE / PUPITRE PRESENTATION

Boitier abs couleur beige  
clavier 28 touches  
**décor multicolor quadri avec marquage pour chaque touche**

### MODULARITE

Modèle évolutif  
extension vers consoles:  
\* Fautes personnelles  
\* Règle 24sec

### ALIMENTATION

Adapteur chargeur  
230Vac 50/60Hz  
sortie 12v DC/500mA  
led témoin présence secteur  
**autonomie batteries ~24H**  
recharge possible pendant le match

### PROTECTIONS

- \* Contre l'inversion de polarité
- \* Contre surcharge batterie limitée par timer et tension

### ELECTRONIQUE

Processeur 8/16bits  
base de temps quartz  
gestion batteries

### CONNECTIQUES

- \* 2 embases DIN 5pts
- \* 1 embase alim. Japon 2,1mm + au centre
- \* 1 embase RJ 6cts pour départ Chrono
- \* 1 subD9F RS232 en option
- \* 1 embase Ps2 clavier en option
- \* 1 embase DIN sifflet HF en option

### TRANSMISSION

- \* Transceiver Radio FM cryptée
- \* filaire bus RS485

### UTILISATION

Intérieure

### POIDS/COLIS

Console :800gr



## Fonctions des sports chronométrés

-Chronomètre en minutes et secondes pour le temps de jeu, repos, la prolongation et le temps mort.  
-Décompte au 1/10<sup>ème</sup> de seconde dans la dernière minute de jeu.

-Témoin arrêt de jeu. -La période de jeu.  
-Scores de 0 à 999. -Fautes d'équipe.  
-Le côté et le nombre de temps mort par équipe

### BASKET-BALL

(automatisés).  
-Klaxon du marqueur  
-**Touches directe +1,+2,+3 points (création grunenwald)**  
-Signal sonore automatique et manuel avec durée programmable selon l'ambiance acoustique de la salle.

-Chronomètre en minutes et secondes pour le temps de jeu, la prolongation et le temps mort.

-Décompte au 1/10<sup>ème</sup> de seconde dans la dernière minute de jeu.  
-Témoin arrêt de jeu. -La période de jeu.  
-Scores de 0 à 99.

-Le côté et le nombre de temps mort par équipe.  
-3 Exclusions simultanées par équipe.

### HAND-BALL

-Signal sonore automatique et manuel avec durée programmable selon l'ambiance acoustique de la salle.

-Chronomètre en minutes et secondes pour le temps de jeu et la prolongation.  
-Décompte au 1/10<sup>ème</sup> de seconde dans la dernière minute de jeu.

-Témoin arrêt de jeu. -La période de jeu.  
-Scores de 0 à 999.

### FOOT SALLE

-Signal sonore automatique et manuel avec durée programmable selon l'ambiance acoustique de la salle.

-Chronomètre en minutes et secondes pour le temps de jeu, le temps mort et le temps de repos.  
-Décompte au 1/10<sup>ème</sup> de seconde dans la dernière minute de jeu.

-Témoin arrêt de jeu. -La période de jeu.  
-Scores de 0 à 999.

-Le côté et le nombre de temps mort par équipe.  
-Présélection de la minute de prison 2,3,4 et 5.

-Jusqu'à 3 Exclusions simultanées par équipe.  
-Signal sonore automatique et manuel avec durée programmable selon l'ambiance acoustique de la salle.

### RINK-HOCKEY

### SÉQUENCEUR D'ENTRAINEMENT MULTISPORTS ET BOXE :

-Chronomètre en minutes et secondes, comptant et décomptant.

-Temps de travail, Temps de repos, Temps de récupération.

-Nombre de séries et nombre de séquences.

-Signal sonore automatique et manuel avec durée programmable selon l'ambiance acoustique de la salle.

### BOXE-SEQ.E

### CHRONOMETRE

-Chronomètre en minutes et secondes et 1/10<sup>ème</sup>  
-Programmable de 00:00 à 99:99  
-Choix comptage ou décomptage  
-Choix arrêt automatique ou non en fin de temps  
-Choix sonnerie automatique ou non en fin de temps  
-Ajustement possible en cours de partie

### EDITEUR NOMS D'EQUIPES

### CORRECTIONS

-Annulation de la dernière action  
Pour la simplicité  
-Correction des fonctions à tous moments  
Et dans n'importe quel ordre  
-2 touches distinctes pour ces fonctions  
-Correction du chronomètre par  
Accès direct



## Fonctions des sports "non chronométrés"

### VOLLEY-BALL

- Chronomètre en minutes et secondes pour la durée du match et le temps mort.
- Scores dans le sets en cours.
- Nombre de sets gagnés. -Le coté du service.
- Le coté et le nombre de temps mort par équipe.
- Le nombre de changement de joueurs par équipe.
- \*Avec choix du système: 15 points et tie break ou système 25 points continus.
- Résultat des sets précédents
- Signal sonore automatique et manuel avec durée programmable selon l'ambiance acoustique de la salle.

### BADMINTON

- Chronomètre en minutes et secondes pour la durée du match et le temps mort.
- Scores dans le set en cours. -Points de prolongation 2,3 et 5.
- Nombre de sets gagnés. -Le coté du service.
- Résultat des sets précédents
- Système de jeu en Simple/Double et Femme/Homme.
- Le coté et le nombre de temps mort par équipe.
- Signal sonore manuel.

### TENNIS

- Chronomètre en minutes et secondes pour la durée du match et le temps de repos.
- Scores dans le jeu en cours.
- Jeu dans le sets en cours. -Nombre de sets gagnés.
- Le coté du service. -Règle du tie break.
- Résultat des sets précédents
- Le coté et le nombre de temps mort par équipe.
- Signal sonore manuel.

### TENNIS TABLE

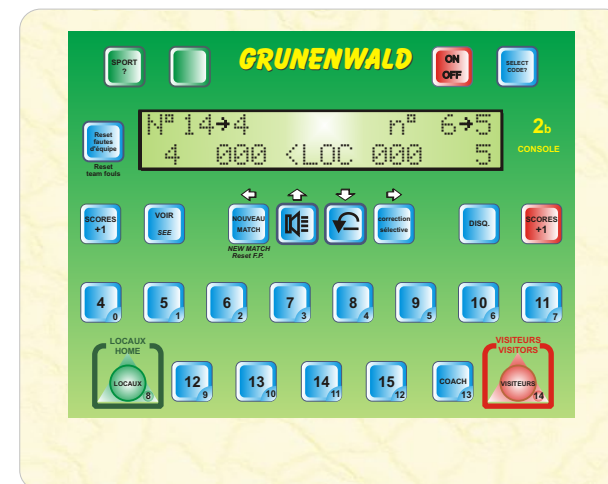
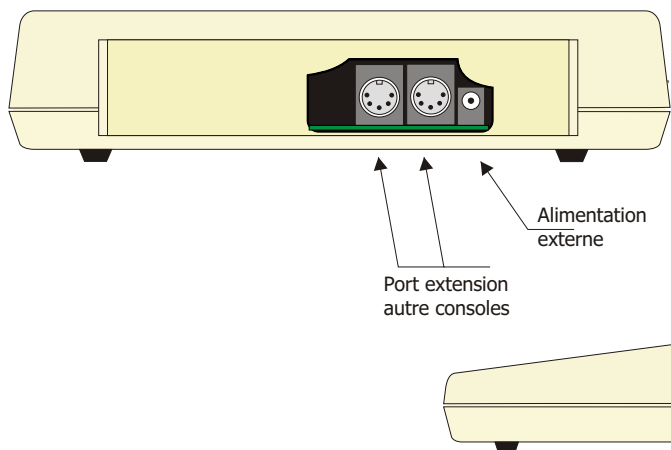
- Chronomètre en minutes et secondes pour la durée du match et le temps de repos.
- \*Avec choix du système: 21 points ou système 11 points continus.
- Scores dans le set en cours.
- Nombre de sets gagnés.
- Le coté du service. -Règle du tie break.
- Résultat des sets précédents
- Le coté et le nombre de temps mort par équipe.
- Signal sonore manuel.

### CORRECTIONS

- Annulation de la dernière action Pour la simplicité
- Correction des fonctions à tous moments Et dans n'importe quel ordre
- 2 touches distinctes pour ces fonctions
- Correction du chronomètre par Accès direct

### EDITEUR NOMS D'EQUIPES





**CARACTERISTIQUES d'une console secondaire**

**COMPOSITION**

- 1 console
- 1 cordon de liaison
- 1 mallette
- 1 notice

\* le nombre des éléments ci-dessus peut varier en fonction des panneaux voir détails dans "Infos Produits".

**DIMENSIONS**

- 254x200x50mm (console)
- 380x280x100mm (mallette)

**AFFICHAGE**

Répétition du panneau sur:  
écran lcd STN  
fond jaune/vert , caractère noir  
2x20 caractères 9,66mm

**CONSOLE / PUPITRE PRESENTATION**

Boitier abs couleur beige  
clavier 28 touches  
décor multicolor quadri  
avec marquage pour  
chaque touche

**MODULARITE**

Modèle évolutif  
extension vers consoles:

**ALIMENTATION**

Adapteur chargeur  
230Vac 50/60Hz  
sortie 12v DC/500mA  
led témoin présence secteur  
autonomie batteries ~40H  
recharge possible pendant le match

**PROTECTIONS**

- \* Contre l'inversion de polarité
- \* Contre surcharge batterie limitée par timer et tension

**ELECTRONIQUE**

Processeur 8/16bits  
base de temps quartz  
gestion batteries

**CONNECTIQUES**

- \* 2 embases DIN 5pts
- \* 1 embase alim. Japon 2,1mm + au centre
- \* 1 embase RJ 6cts pour extension (option)

**TRANSMISSION**

- \* autonome Radio(en option)
- \* filaire bus RS485

**UTILISATION**

Intérieure

**POIDS/COLIS**

Console :800gr

**LOGICIEL EMBARQUE**

Logiciel spécialisé pour la gestion des fautes ,des points, des dossards



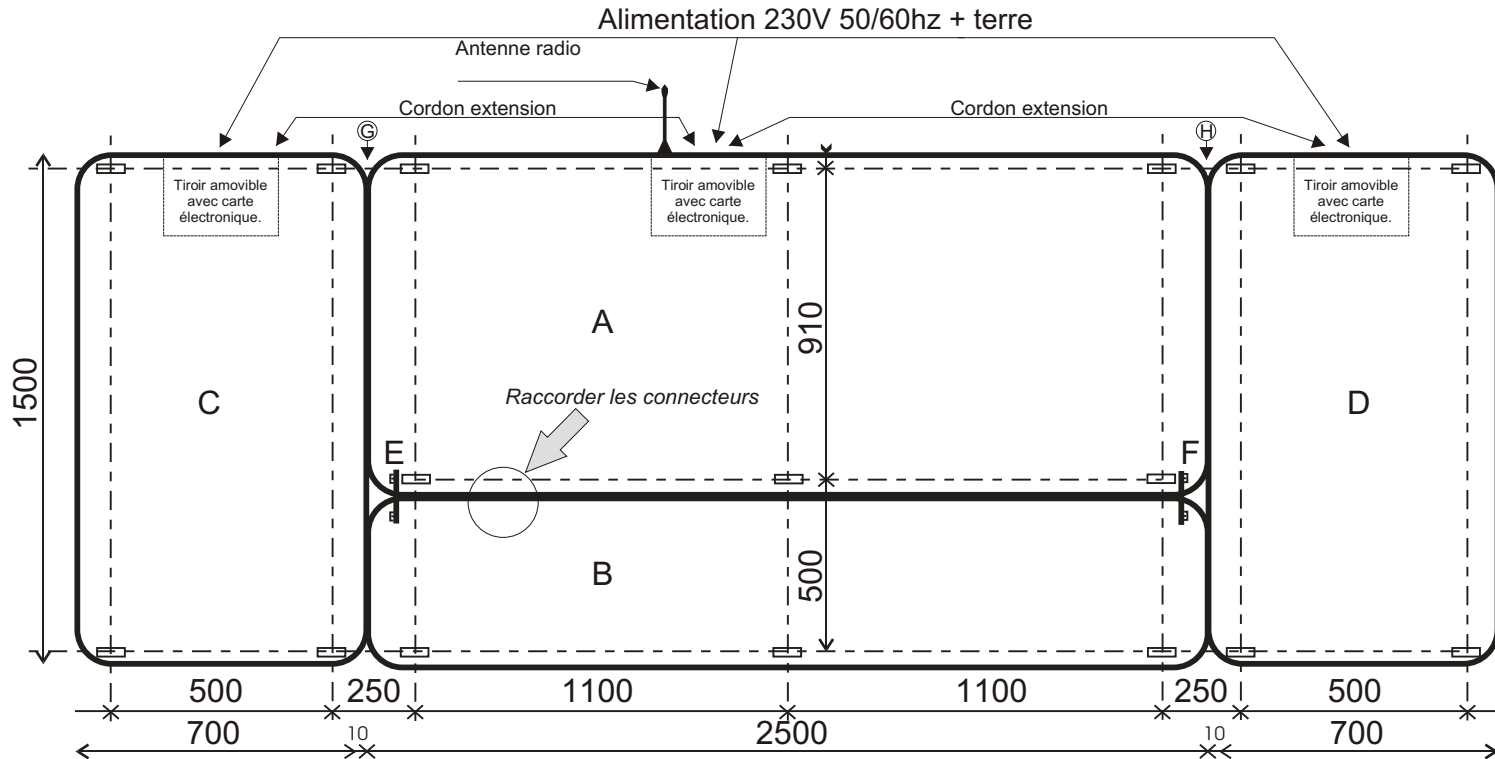
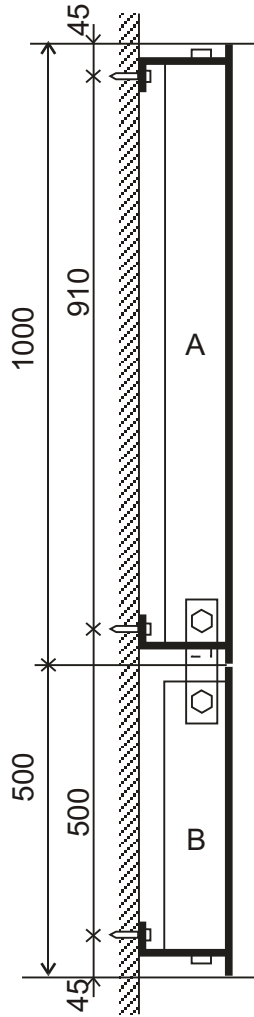
**Fonctions multisports**

1/2

- Marquage des fautes personnelles par joueurs.
- Choix de 5 ou 6 fautes
- Remise à zéro des fautes d'équipe à tout moment.
- Klaxon

**MULTISPORTS**





 = Les 17 équerres de fixation livrées avec le panneau

MONTAGE : Sur le plan, les équerres sont représentées par : 

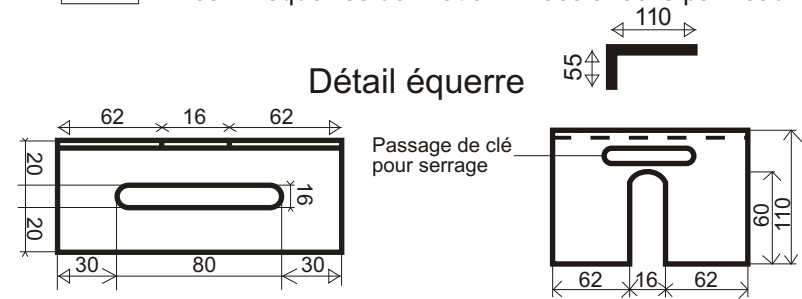
- Après avoir fixé les équerres sur le mur sans les bloquer.
- Mettre en place la partie A et bloquer.
- Mettre en place la partie B avec les pattes E et F, et bloquer.
- Mettre en place les panneaux latéraux C et D.
- Relier les panneaux C et D à la partie centrale à l'aide de 2 cordons extension fournis, en respectant les couleurs.

\*Se trouvent dans la mallette: les 2 consoles avec boîtier déporté, le chargeur, le cordon 230v et la notice

- Alimentation 230v avec fusible de protection 5A dans l'armoire générale.

**\* Faire prévoir par le lot électricité:**

- 1 prise 230v + terre au dessus du panneau.
- 1 prise 230v + terre à la table de marque.



Date: 09 / 2006